

ZATURDAG

5 JANUARIJ.



Dit blad wordt iederen zaterdag uitgegeven.  
Het abonnement voor een Jaar is vijftien  
gulden, portvrij over Java.

De prijs der Advertentiën is één gulden,  
per vijf woorden, behalve het zegel voor  
den lande.

## SAMARANGSCH ADVERTENTIE-BLAD.

Europesche berigten ontleend aan de Ned. Staats-Cou-  
ranten van October II.

### TURKIJE.

Het Weener regeringsblad deelt het volgende mede om-  
trent de van wege Rusland en Oostenrijk met de Porte ge-  
voerde onderhandelingen over de uitlevering der Hongaar-  
sche vlugtelingen:

» De na den roemrijken slag van Temeswar en na de  
onderwerping van Görgey plaats gehad hebbende vlugt der  
voornaamste aanvoerders van de Hongaarsche opstandelin-  
gen, alsmede van talrijke benden dier opstandelingen naar  
het Turksche gebied, had reeds sedert verscheiden weken  
tot ernstige onderhandelingen tusschen de Porte en het kei-  
zerlijk gezantschap aanleiding gegeven. Op grond der trac-  
taten, welke aan den eenen kant aan de Porte verbiedert  
om aan oproerige onderdanen van het Oostenrijksche hof  
eene wijkplaats te verleen, en aan den anderen kant aan  
laatstgenoemd hof het regt van eigen jurisdictie over zijne  
onderdanen in Turkije verzekeren, had graaf Stürmer van  
de keizerlijke regering den last ontvangen, om de uitleve-  
ring der bedoelde rebellen ten stelligste te vorderen. Hij  
verzuimde geen middel om aan die vordering den meest  
mogelyken nadruk bij te zetten. Schriftelijke mededeelin-  
gen en mondelinge conferentien met de Turksche minis-  
ters volgden elkander onafgebroken op, en den 4den Sep-  
tember werd de internuntius eindelijk op zijn verzoek door  
den Sultan in een bijzonder gehoor ontvangen, waarin hij  
hem persoonlijk den geheelen stand der zaak naar de vol-  
le waarheid openlegde.

» Den vorigen dag had de Russische gezant v. Titoff  
uit Warschau den last ontvangen, om van zijnen kant op  
de uitlevering van die Poolse rebellen, welke Russische  
onderdanen zijn, met den meesten ernst aan te dringen, en  
om aan zijne stappen te meerder nadruk bij te zetten,  
kwam den 4den September, juist terwijl de graaf Stürmer  
zich bij den Sultan bevond, de keizerlijk-Russische generaals-  
majoor, vorst Radzivil, met een tot hetzelfde onderwerp  
betrekking hebbende kabinets-schrijven van Keizer Nikolaas,  
in de haven van Konstantinopel aan. Hij overhandigde dat  
schrijven den 6den September aan den Sultan in eene pleg-  
tige audientie, welke gelegenheid ook de heer von Titoff te  
baat nam, om den Sultan de spoedige afdoening dezer zaak  
op eene dringende wijze aan te bevelen. Sedert zijn de  
onderhandelingen door de beide gezantschappen met vol-  
maakt gemeen overleg gevoerd geworden.

Volgens bijzondere berigten uit Weenen, was de heer  
Michanowitz naar Konstantinopel gezonden, om gedurende

de schorsing der diplomatieke betrekkingen, de gewone  
lopende zaken van het Oostenrijksch gezantschap waar  
te nemen; tevens wordt beweerd, dat deze ambtenaar naar  
Triest het bevel zou overgebracht hebben, om de vloot  
zeilree te houden. De laatstelijk uit Konstantinopel te  
Weenen ontvangen berigten, waarvan echter de dagteek-  
ning niet wordt opgegeven, hielden in, dat de Porte,  
ofschoon niet aan oorlogzuchtige bedoelingen van den  
kant van Rusland en Oostenrijk geloovende, echter voor-  
zorgen nam, en onder anderen last gegeven had om de  
kasteelen aan den Bosporus te bezetten, terwijl de vloot  
gereed lag om elk oogenblik onder zeil te kunnen gaan ter  
verdediging van den ingang dier zeeëngte. Het gerucht was  
te Konstantinopel in omloop dat de Britsche vloot reeds  
aan den ingang der Dardanellen lag.

Intusschen wordt van eene gewoonlijk welonderrigte zij-  
de gemeld, dat het Britsche smaldeel, van welks vertrek  
uit Malta gisteren gewag werd gemaakt, niet naar de Dar-  
danellen maar naar de Jonische eilanden gestevend is, ver-  
mits de opstand op Kephalaria nog altijd niet gedempt  
heeft kunnen worden.

De Augsburger *Allgemeine Zeitung* geeft het volgen-  
de schrijven uit Konstantinopel van den 19den September:

» De ontwijkende verklaringen, waarmede de Porte de  
gezanten van Oostenrijk en Rusland, met opzigt tot de  
uitlevering der Hongaarsche vlugtelingen gepaaid had,  
hebben deze eindelijk na aankomst van de laatste Weener  
post genoopt, om aan Ali Pacha een ultimatum te over-  
handigen en binnen twee maal vier en twintig uren een  
bepaald antwoord te vorderen, onder bijvoeging, dat, zoo  
hetzelve eene weigering behelsde, zij voorloopig hunne di-  
plomatieke betrekkingen met de Porte zouden afbreken. Na  
het houden eener groote raadsvergadering werd nog  
voor afloop van den gestelden termijn aan de gezanten een  
antwoord gezonden, waarvan de strekking was, » dat de  
Porte gewichtige redenen had om aan hun verlangen niet  
te voldoen, en zich regtstreeks tot de beide hoven zou  
wenden om die redenen uiteen te zetten; dat intusschen  
deze handelwijs, haars inziens, niet met eene weigering ge-  
lijkgesteld kon worden, en het haar dus ook toescheen,  
dat het geval voor hetwelk met het afbreken der betrek-  
kingen gedreigd was geworden, niet plaats had. » Dat de  
gezanten in dit met echt Turksche spitsvindigheid gestel-  
de antwoord geen genoegen namen en terstond hunne be-  
trekkingen met de Porte afbraken, kan niet bevreemden;  
ook vorst Radzivil, die het antwoord des Sultans aan den  
Keizer moest overbrengen, wachtte nu niet langer maar

vertrok onmiddelijk zonder een afscheidsgehoor te vragen. De gisting en spanning, die ten gevolge van een en ander onder het publiek heerscht, kan men zich voorstellen. Overal spreekt men van een op handen zijnde oorlog, en de Oostenrijksche en Russische onderdanen beginnen voor hunne veiligheid beducht te worden."

Het ministeriele Weener dagblad van Lloyd laat zich omtrent deze zaak aldus uit:

» De beide mogendheden kunnen de vriendschappelijke betrekkingen met de Porte niet weder aanknoopen, zoolang aan hunne vordering niet voldaan is. De staatkunde, die Engeland te deze zake in Konstantinopel volgt, komt ons voor niet wel beredeneerd te zijn. In het eigen belang van Engeland had de Britsche gezant zich moeten onthouden van het uitoefenen van invloed op de zaak, waarover tusschen de Porte en hare twee magtige naburen geschil bestaat. Het is geene aangelegenheid, waarbij vreemde mogendheden eenig belang hebben. Indien geen vreemde invloed zich had doen gelden, zou de Porte hoogst waarschijnlijk een anderen weg ingeslagen hebben. De slechtste staatkunde voor eene mogendheid die in het behoud der tegenwoordige grenzen van Turkije zooveel belang moet stellen als Engeland, is wel die, van eene breuk te bevorderen tusschen de Porte en de twee mogendheden, van wier kant alleen zij met een ernstig gevaar bedreigd kan worden. Vooral van het Britsche kabinet, dat in Canada, in Ierland, op de Jonische eilanden met zoo groote gestrengheid tegen eigen oproerige onderdanen te werk gaat, moet het bevreemden, dat het zoo hartstogtelijk partij trekt voor de personen, die aan het hoofd der revolutionaire woelingen in Europa gestaan hebben. Ten gevolge van die sympathien voor vreemde oproerlingen kunnen thans voor Engeland de vruchten van langdurige bemoeijingen met éénen slag verloren gaan. Wij willen echter hopen dat de Porte in eene zaak die haar eigen welzijn het meest betreft, meer aan de ingevingen van haar eigen gezond verstand dan aan vreemde inblazingen gehoor zal geven, opdat het gevaar worde afgewend, hetwelk anders den Europeschen vrede zou kunnen bedreigen."

Eenige Parijsche bladen van den 6den dezer spreken van tijdingen uit Konstantinopel van latere dagteekening dan 19 September, die te Parijs ontvangen zoude zijn, volgens welke het geschil wegens de Hongaarsche vlugtelingen reeds nagenoeg beslecht zou wezen, en de heer von Titoff kort na het vertrek van vorst Radzivill aan de Porte openingen zou gedaan hebben, die althans van de zijde van Rusland, met het opgeven der vordering tot uitlevering gelijk zouden staan. In bijzondere berigten uit Parijs van eergisteren wordt daarentegen beweerd dat de regering door den telegraaf de tijding had ontvangen van de stellige breuk tusschen de Porte en Oostenrijk en Rusland, en van het vertrek van de gezanten dier mogendheden uit Konstantinopel.

— Bijzondere berigten uit Bucharest, in Weenen ontvangen melden dat Bem, Dembinski en een twintigtal andere Poolsche officieren tot het Islamismus zijn overgegaan, dat een groot aantal met hen naar Turkije uitgeweken Poolsche soldaten dit voorbeeld schijnen te willen volgen, en dat omstreeks 5000 man Hongaarsche soldaten besloten hebben van het Turksche gebied naar hun vaderland terug te keeren en zich aan de Oostenrijksche regering te onderwerpen.

Het tweede artikel van het den 10 (21) Julij te Rustschuk-Kainardjé tusschen Rusland en de Porte gesloten vredestractaat, waarop de Russische regering zich bij hare vor-

dering tot uitlevering der uitgeweken Polen beroept, is van den volgenden inhoud:

« Wanneer na het sluiten van dezen vrede en na de uitwisseling der ratificatiën onderdanen der beide rijken, welke eenige hoofdmisdaad gepleegd, of zich aan ongehoorzaamheid of verraad schuldig gemaakt hebben, zich bij eene der beide mogendheden wilden verbergen of er eene schuilplaats zoeken, dan zullen zij—welterre van bescherming te vinden,—door dezelve onder geenerlei voorwendsel opgenomen worden; veeleer zullen zij onmiddelijk uitgeleverd of ten minste uit de Staten der mogendheid naar welke zij gevlugt zijn, verjaagd worden; opdat zulke misdadigers tot geene verkoeling der vriendschap, noch tot eenigen nutteloozen strijd tusschen de beide rijken aanleiding zouden kunnen geven; uitgezonderd zijn echter de zoodanigen die in Rusland de Christelijke, of in het Ottomanische rijk de Mahommedaansche godsdienst zullen omhelzen. Op gelijke wijze moeten de Christelijke en de Mahommedaansche onderdanen der beide rijken, wanneer zij zich aan eenige misdaad of eene overtreding—om welke reden het ook zij—schuldig gemaakt hebben, en uit het eene rijk naar het andere vlugten, op de daartoe gedane aanvraag, terstond uitgeleverd worden."

---

## OFFICIEEL GEDEELTE.

---

*Voor het Land.* Het Vendu-departement te Samarang acht het raadzaam belanghebbenden, in het algemeen, langs dezen weg te herinneren aan de verplichting om, ter bekoming eener vendutie, de noodige en tijdige aanvraag daartoe aan hetzelfde te moeten indienen, zullende, zonder die voorzorg hunner zijds, op voorgenomene, zelfs geënnonceerde, doch niet aangevraagde verkooping, door het Vendu-departement volstrekt geen regard worden geslagen.

*De Super-Intendent van het*  
Samarang, *Vendu-departement,*  
den 29<sup>sten</sup> December 1849. C. F. BOUDRIOT.

*Voor het Land.* Hierbij wordt bekend gemaakt dat, voortaan, op Donderdag van elke week, precies om twaalf uur des middags, ten Vendu-kantore definitievelijk zullen worden geregeld en bepaald de aangevraagde in de volgende week te houdene vendutien.

*De Super-Intendent van het*  
Samarang, *Vendu-departement,*  
den 3<sup>den</sup> Januarij 1850. C. F. BOUDRIOT.

*Voor het Land.* De rekeningen wegens Pakhuis-huur voor alhier geëntreposeerde goederen over het 4<sup>de</sup> kwartaal 1849, ten kantore van den ondergeteekende ter ontvangst gereed liggende, zoo worden belanghebbenden verzocht dezelve voor ultimo dezer te voldoen, ter vermijding van de poenaliteiten, welke voor nalatigen daaromtrent bij de wet zijn vastgesteld.

*De Ontvanger der Ink.- en*  
Samarang, *Uitgaande Regten,*  
den 3<sup>den</sup> Januarij 1850. J. L. SWAAB.

*Voor het Land.* De ondergeteekende brengt bij deze ter kennis van het publiek, dat wanneer door hooge branding op de bank voor de rivier van Samarang, de

gemeenschap met de reede aan gevaar onderhevig is, tot waarschuwing daarvan, aan boord Z. M. als wachtschip dienst doende Roei-Kanonneerboot N°. 14, liggende in de monding der genoemde rivier, eene blaauwe vlag van top zal geheschen worden.

De Havenmeester,  
HAPPEL.

## IN-OFFICIEEL GEDEELTE.

Voor de Armen. De gewone drie maandelijksche huis collecte over het eerste kwartaal van 1850, ten behoeve van Kerk- en Armen der Roomsche Catholijke Gemeente van Samarang, ingevolge resolutie van Zijne Excellentie den Gouverneur-Generaal ad interim van den 8<sup>sten</sup> Mei 1836, N°. 21, zal plaats hebben den 7<sup>den</sup> en 8<sup>sten</sup> Januarij bij de ingezetenen dezer stad.

Het R. C. Kerk- en Armen Bestuur  
Het Lid en Secretaris,  
P. J. DEN OUDEN.

## Advertentiën.

(1) De ondergeteekenden hebben pas ontvangen briefstempels met beweegbare letters in doosjes met al derzelver toebehooren alsmede zeer doelmatige receptaschjes en goede stalen pennen.

OLIPHANT & CO.

(855) Kantoor-Almanakken voor het jaar 1850, bij  
OLIPHANT & CO.

(856) Puik puik Manilla sigaren N°. 2, à f 50,—  
comptant, bij J. G. OLIPHANT.

(857) Puik puik Manilla sigaren N°. 2, à f 50,—  
comptant, bij H. L. DE LYON & CO.

(2) Japansche soija-, tjientjauw-, bezems-, nacht-spiegels-, pannetjes, etc., bij  
J. VAN MAANEN & CO.

(858) Te koop: een welluidende piano Forte, van Colard & Collard, voor dit klimaat vervaardigd.  
B. P. VAN DEN BROEK.

(3) De ondergeteekende bekend makende dat hij op heden zijn toco zaken heeft overgedaan, neemt de vrijheid bij deze al zijne debiteuren uittenoodigen tot de voldoening van het aan hem verschuldigde binnen den tijd van drie maanden, gerekend van den 1<sup>sten</sup> Januarij 1850.

AMBARAWA, C. M. J. M. BAUMULLER.  
1 Januarij 1850.

(860) C. Staal Mr. kleedermaker heeft de eer zijne geachte begunstigers bekend te maken dat hij zijne kleedermakers affaire verplaatst heeft in het huis laatst bewoond door den gepensioneerden Majoor der Artillerie Steudel.  
SAMARANG, den 20<sup>sten</sup> December 1849.

(866) De ondergeteekende verzoekt Heeren tokohouders om van af den eersten Januarij 1850, voor zijne rekening

aan niemand iets aftegeven dan tegen door hem zelve geteekende bons.

L. G. CRESSONNIER.

(867) De ondergeteekende brengt bij deze ter kennis van het algemeen, dat door hem van primo Januarij 1850, aan niemand, zonder onderscheid, huurwagens zullen worden verstrekt dan tegen comptante betaling.

L. G. CRESSONNIER.

(868) De ondergeteekende heeft de eer bekend te maken dat zij pas heeft ontvangen; waaiers, rammelaars, fraai gekleede poppen, accordéons, parfumerie kistjes, zak-flaconnen, toilet-poeder doozen, kinder-hoeden, Manilla gebak en vele andere goederen meer.

E. FUTZER & CO.

(869) De ondergeteekende heeft de eer het publiek bekend te maken dat hij haar te bekomen zijn bij gelegenheid van het nieuwe jaar, korfjes, smaakvol met bonbons gevuld.

E. FUTZER & CO.



(870) Te huur om dadelijk te aanvaarden het huis te Karangbidara laatstelijk bewoond door den heer von Ende.

Information verkrijgbaar ter Secretarie der Weeskamer alhier.

## Sociëit de Vereeniging.

(4) Algemeene Vergadering op Maandag den 7<sup>den</sup> Januarij 1850; des avonds ten 8 ure.

De Secretaris,  
SIMONS.

## Scheepsberigten.

### SAMARANG.

#### AANGEKOMEN.

Dec. 29 - Ned. Ind. schoener *Mansoor Sarie Banjarmaas*, Sahat, v. Batavia 20 Dec. na sedert den 25<sup>sten</sup> dito op de buiten reede te hebben gelegen.

Dec. 29 - Ned. Ind. schoener *Hap Heen*, Ong Kaij Laud, v. Riouw 22 dito.

#### VERTROKKEN.

Dec. 30 - Ned. Ind. bark *Marzoek*, Sech Salim Bin Achmat Bin Soenkar, n. Soerabaja met Z. M. troepen en bannelingen.

## Schepen in Lading te Samarang.

Op den 3<sup>den</sup> Januarij 1850.

Naar PASSAROEAN, Ned. Ind. bark *Hoksoen*, kapt. Tja Tjoen, agent.

Naar AMBOINA, Ned. Ind. schoener *Zeemanshoop*, kapt. *Doesburg*, agent.



Aan en-uitvoer te Samarang van den 27<sup>den</sup> December  
1849 tot en met den 3<sup>den</sup> Januarij 1850.

### AANGEVOERD.

Van Batavia met de Ned. Ind. bark Hoksoen,  
kapt. Tja Tjoen.  
1 kt. inh., 2 filters, *D. Dupuids & Co.*  
1 kt. inh., 12 schilderijen en 1 kt. lijnwaden, *H. Straus & Co.*  
2 b. duffel, *Anderson & Co.*  
1 kt. en 5 st. machinerien, *Pitcairn Sijme & Co.*  
1 kt. kramerijen, 1 id. kinder-hoeden, 1 pot beschuit  
en 225 vs. boter, *B. Puillet.*  
20% pijp Tenerif wijn, 1 kt. beschuit, 1 kt. katoenen  
parapluïen, 3 kn. wijn, 1 zak meel en 20 vs. crepé kruid,  
*Hunter Houghton & Co.*  
10 vn. roode wijn, *Tiedeman van den Burg & Co.*  
1 kt. suikerwerk, *de Weerdt Ruijl & Co.*  
16 kn. wijn, 3 kn. provisien, 2 kn. banket, 16 kn.  
schutzels, 10 kn. soja, 51 st. nacht-spiegels en 10 md.  
Jap. pannetjes, *F. Breijman.*  
2 kn. Eng. zadels, *Beudeker Deuss & Co.*

Van Riouw en Singapoer met de Ned. Ind. brik Hap-  
hien, kapt. Ong Kaij Lam.  
722 pic. gambier en f2000 rec. aan papier, *IJap Tjiong.*  
45 st. Riouw steenen en 200 st. kl. kadjangmatten,  
*Gezagvoerder.*  
164 pic. sogabast, 18½ pic. poetjook, 54 pic. was, 4  
vn. visch kuit, 20 pic. gedr. garnalen, 6 pic. kembang  
semangka, 6000 st. Manilla sigaren, 2 vn. gientjoe, 22 kn.  
offer pitjes, 8 kn. bamboesen kammen, 1235 st. Chin.  
pajongs, 1 kt. Chin. tabak, 2 kn. gedr. visch, 1 kt.  
Chin. medicijnen, 7 kn. Chin. verw, 38 st. Chin. hout-  
werk, 44 pic. trassie, 3 pic. poelosarie bast, 1 kg. amba-  
lo-hout, 1 kt. kramerijen, 25 kt. sago, 18 st. tapijten,  
1 kt. lijnwaden en 80 zilveren Sp. matten, *Order.*

### UITVOER.

Naar Soerabaija met de Ned. Ind. bark Marzoek,  
kapt. Sech Salim Bin Achmat Bin Soenkar.  
1 kt. oorlogs goederen, 2 kn. militaire goederen, 300  
ledige cochenille kisten, *Havenmeester.*  
4 kn. lijnwaden, 30 pond Europ. naaigaren, 3 dz. slo-  
ten, 12 dz. beenen knopen, 1 ktj. eau de Cologne,  
2 dz. Chin. waaijers, 400 pakj. blanket., 2 dz. pennenmessen,  
2 dz. tabak doosjes, 12 strengen Chin. katoenen garen, 5½  
dz. glazen-borden, 14 dz. pleeten lepels, 2 kg. blanco-boeken,  
61 st. blikken trommels, 13½ kg. hoornen kammen, 7 kg.  
schoenen en muilen, 2 kg. Arab. mutsen, 2 kg. pinang-  
scharen, 6 kg. Java vals. ringen, 3 pic. Java koperdraad,  
80 katt. kopergong, 7½ pic. benzoin, 43 st. Java matjes  
en 1 kalbas ghie, *Sech Abdulla Bin Said Machgroos.*  
5 kn. ruwe zijde, 5 pic. Chin. tabak, 100 pakj. offer  
papier, 31 kn. voetzoekers, 7 pak. Chin. schrijfpapier, 2  
kn. Chin. schoenen, 1 kt. Chin. confituren en 1 kt.  
Chin. zijde stoffen, *Beh Ing Tjios.*  
10 kn. Manilla sigaren, 1 kt. lampen en 1 kt. papier,  
*Oliphant & Co.*  
23 pic. aluin, 6 pic. salpeter, 10 pic. benzoin, 3 kn.  
Europ. katoenen garen, 2 kn. thee, 1 kt. diverse krame-  
rijen, 4 kdj. Chin. ingel. groentens, 7 pak. offer papier,

8 kdj. Chin. schrijfpapier, 475 st. Chin. pajongs, 4 kn.  
Chin. bamb. kammen en 10 pic. lood, *Teng Piao.*  
1 kt. lijnwaden, *Sech Abdulla Bin Achmat Hussan.*  
3 kn. kantoor-behoefsten, *P. J. de Groot.*  
1 trommel beschuit, *Boch.*  
2 kn. kajoe poetie olie, *Sech Achmat Bin Alie Badjerie.*  
2 kn. en 1 pak. lijnwaden, *Said Aboe Bakar Bin Moha-  
mat Aljuffrie.*  
3 kn. valker bier, 4 kn. sla-olie, 3 kn. azijn, 3 kn. gem-  
ber, 1 kt. siropen, 1 kt. sigaren en 2 st. laken, *van  
Maanen & Co.*  
6 manden seltzerwater en 1 pak lijnwaden, *Sech Ab-  
dul Rachman Bin Abdulla Baäseer.*  
38 doz. lamp kousen, 71 pak. Europ. naaigaren, 117  
ellen laken, 4½ pic. Java koperdraad, 4 pic. kopergong,  
1 pic. Java koperwerk, 37 doz. Europ. stoelen, 23 doz.  
Europ. hengsels, 2 Europ. tafel-messen, 26 doz. Europ.  
spiegeltjes, 4 bott. gardamom, 4 doz. Chin. brillen, 60  
st. Java blanco boeken, 4 doz. portefeuilles, 9 doz. inkt-  
kokers, 3 doz. sigaren dozen, 80 st. gelooïd leder, 1½ doz.  
eau de lavender, 50 pr. Chin. gordijn haken, 52 corgs.  
Java hoornen kammen, 198 st. blikken trommels, 40 st. Java  
blikwerk, 60 st. blikken koffij kannen, 55 doosjes Europ.  
scheermessen, 20 st. Arab. mutsen, 8½ corgs. schoenen,  
3 pic. benzoin, 4 pic. ijzeren spykers, 100 st. Java ijzer-  
werk, 2 pic. ghie, 6 pic. lood, 2 pic. kandij suiker, 89  
doz. Europ. borden, 90 doz. Europ. theekommen, 6000  
strengen Java kat. garen, 30 st. datjin met gewigten, 5  
corgs. Java stroommatten 2 pic. ramee garen, 4 pic. speau-  
ter en 878 st. 25 corgs. en 92 doz. diverse lijnwaden,  
*Said Achmat Bin Alie Alhabusij.*

Aan- en uitvoer te SAMARANG van Producten van den 20<sup>sten</sup>  
tot en met den 26<sup>sten</sup> December 1849.

| BENAMING.      |         | AANVOER. |       | UITVOER. |       |
|----------------|---------|----------|-------|----------|-------|
|                |         | gouv.    | part. | gouv.    | part. |
| Koffij         | pikols  |          | 220   |          |       |
| Suiker         | krandj. | 303      | 190   |          |       |
| Indigo         | kisten  |          | 71    |          |       |
| Zout           | pikols  |          |       | 40       | 77    |
| Rijst          | id.     |          | 42    |          | 785   |
| Tabak          | krandj. |          | 4272  |          |       |
| Olie (klapper) | pikols  |          | 150   |          |       |
| Gambier        | id.     |          |       |          | 132   |

### MARKTPRIJZEN TE SAMARANG.

KOFFIJ, f 25.— gehouden.

SUIKER, No. 13—14 f 12 à 12½.  
" " 15—16 f 13 à 13½. } afgedaan.  
" " 18 f 14.

INDIGO, f 2.70.

" merken DKVL en CFE f 2.75.

KOEHUIDEN, f 27.—

STAART PEPPER f 29.— à f 30.— niet voorhanden.

RIJST, eerste soort, f 8½.  
" tweede " f 5.— " } Consumptie.

KLAPPER OLIE f 17.—

KATJANG " f 13.—

ROTTING. f 5.— à 6.—

KADJANG MATTEN. f 15.—